

Управляющему Московской Городской Станцией жел.дор.

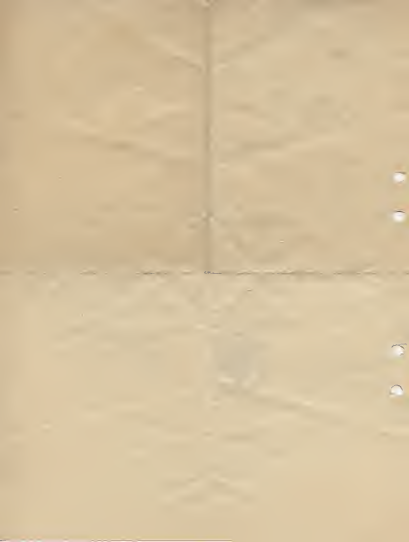
М о с к в а.

Королевская Шведская Миссия настоящим просит Вас предоставить два билета в спальном вагоне I-го класса/б.Международного Общества/ для проезда во Владивосток члену Шведской Камчатской экспедиции — д-ру Ренэ Малес и сопровождающему его — Карлу Шаблюм 27-го августа с.г. Миссия просит по возможности выдать эти два билета на одно полкупе.



За Поверенного в Делах

A. Attane
Аттане.





證明書

本書持参人瑞典人

Herr Edmond Malaise

氏、今報學術上

資料補償、為東京及北海道赴くも、ナル慮急遽

汽船出帆、爲受有スル自國外國旅券ヲ、ワスレカムナク、

遺留シ取寄セ不可能、趣ナルモ同氏ノ身合ハ別紙紹

介狀、通テ確實ナルモノ、ナルニヨリ便宜奉答ヲ以テ査証ニ

代ヘタル次第ナルニ付同氏ニ對シ出入國其他諸般、便

宜ク供與セラレシコトヲ其筋、諸官ニ希望ス

大正十五年五月六日

在ペトロバヴロフス

領事館事務代理村瀬悌二



本書持参、瑞曲國人 *Sten Bergman* 及同夫人

Perth Melander

Eric Polsten

及同夫人

Knut Hogström

諸氏ハ勸察加半島ニ於ケル動植物人類學等
研究ノ爲今般瑞曲國人類地理學協會ヨリ
派遣セラレタル探檢隊一行ニ有之北海道經由
勸察加ヘ赴クニ付テハ本邦内地及北海道地方官
憲並水産組合各位ニ於テ右一行ニ對シ調査
上其他諸般ノ便宜ヲ供與セラレシコトヲ希望ス

大正九年五月十二日

外務省

1870

1870

1870

1870

1870

1870

1870

1870

1870

1870

1870

Р. С. Ф. С. Р.

Н. К. З.

Камчатское

Губернское Земельное

Управление

"ГУБЗУ"

24 октября 1925 г.

16

Петропавловск-Камчат.

УДОСТОВЕРЕНИЕ.

Выдано настоящее удостоверение Камчатским Губернским Земельным Управлением члену Шведской Камчатской Экспедиции **КАРЛУ РАНГАР ШЕДЛУ** на право производства охоты, убоя зверей и птиц для научных целей в пределах Камчатской губернии, за исключением заповедников, сроком по 1-ое Октября 1925 года.-

ОСЛОЖНЕНИЕ: удостоверение Полномочного Представительства РСФСР в Швеции за № 6188.-



Земельный Уполномоченный *И. Голованов* /Голованов/
Помощник Лесничего *Л. Успенский* /Успенский/
Производитель ГЗУ *В. Истомин* /Истомин/

Камчатское Губ. Зем. Упр. в разг.

г. Петропавловск-Камчат.

24 октября 1925 г.

И. Голованов

На основании Отношений Комитет.
сего губернского Земельного управ-
ления, действующие настоящие
удостоверения преданы срок
на один год за истечением Службы
Справки. Служащие Суду от 2394 и 26-
августа 1925 г.

27. Сентября 1925 г.

Председатель  *В. В. В.*
В. В. В.

Р С С С Р
К К С С Р

УСТЬ-КАМЧАТСКИЙ

ПРИКАЗОВЫЙ

НОМЕРИСТЪ.

8. *Итм* 1927 г.

№ 1

Сеп. У. Камчатск

Вспомогательного устан. 4444 5.

У . О С Т О В Е Р Е Н И Е .

Дано сие удостоверение гр. *Шведено* и *Вас-*

Итму... *Карл. Рашир. Шел.*...

в том что им овано в Усть-Камчатский Восточном 6-
лот на 3. 257.... *Виделю*... *Михайловичу*...

п/Виделю... *Камчатского*... *Цирков*...
для заготовки Росс. ского вида и... *Виделю*...
Удостоверение сие заменяет удостоверение личности
и должно быть возвращено при получении его владель-
цем на *Виделю*... *п/отдела* Росс. ского вида на
Виделю...

Итм... *Виделю*...
/Секретарь/

Секретарь
/Итм/

кв. 2....

гр. об. "р." "к."

канц. об. "к."

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

КОПИЯ.

С.С.С.Р.

ОБЪЕДИНЕННОЕ ГОСУДАРС-
ТВЕННОЕ ПОЛИТУПРАВЛЕНИЕ.

Видом на жительство служить не может.
Без пред"авления документов не дей-
ствительна.

КАМЧГООГПУ.-

12 декабря 1984г.

№ 353.

СПРАВКА.

г.Петропавловск-Камчатский.

Настоящая выдана гр. РЕНЭ МАЛЭС,
ШЕВЛЕН КАРД в том, что к выводу его по
Камчатке со стороны КАМЧАТКОГО ГУБСОТ-
ДЕЛА О.Г.П.У. препятствий не встречается.

НАЧКАМЧГООГПУ /Ломбан/

Печать: Камчат-
ский Губернский
отдел Госполитупра-
вления.

Уполномоченный ИЖАРСО /Васильев/

С подлинным верно:



Р.С.С.С.Р.

Н.К.В.Д.

ГОСТЬ-КАМЧАТСКИЙ ВОЛОСТНОЙ
РЕВОЛЮЦИОННЫЙ КОМИТЕТ.

И.С.Савилов 1925г.

г.
с. Гость-Камчаток, Камч. губ.
Петропавл. уезд.

УДОСТОВЕРЕНИЕ.

Дано сие удостоверение г-ру *Мордотра*
Ивану Тимеда Тимеда подданному
Швеции в том, что им одано в Гость-Камчат-
ский Волостной округ за № *940* *наимено-*
наимено

для изготовления Российского
вида на жительство.

Настоящее удостоверение заменяет удостове-
рение личности и должно быть возвращено при по-
лучении его владельцем из иностранного п/отде-
ла Российского вида на жительство.

Герб. 60р 1/2 к. р. и
канц. 60р коп.
и *И.С.Савилов*

ПРЕДСЕДИТЕЛЯ *Савилов* /Водрев/

ВРИД СЕКРЕТАРЯ *Водрев* /Верт/

Kljutchi, Ust-Kantchatsk, Kantchatka den 8 Juni 1927.

Egenhändig samteckning bevittna:



Содержимое письма надлежит
Писать в Удостоверен
Кировской Сибирской

Kljutchi, Ust-Kantchatsk, Sibirien den 8 Juni 1927

Алексей Малая

Egenhändig samteckning bevittna:

Надпись в Писать в Удостоверен
Кировской Сибирской

за Председателя
Удостоверен

15

Egenhändig samteckning bevittna:



Надпись в Писать в Удостоверен
Кировской Сибирской
за Председателя
Удостоверен

Egenhändig samteckning bevittna:

Надпись в Писать в Удостоверен
Кировской Сибирской

за Председателя
Удостоверен

1927
Р. Кирин.



1

ОДНА КОПЕЙКА

ОДНА КОПІЙКА

АДНА КАПЕЙКА

ᲛᲑᲓᲛᲛ ᲛᲛᲛᲛᲛᲛᲛ

ᲟᲑᲘ ᲘᲛᲛᲑᲕ

برقیہ

С. С. С. Р.



ОДНА КОПЕЙКА

ИМЕЕТ ХОЖДЕНИЕ НАРАВНЕ
С СЕРЕБРЯНОЙ МОНЕТОЙ

1924

2

ДВЕ КОПЕЙКИ

ДВІ КОПІЙКИ

ДЗЬВЕ КАПЕЙКІ

ᲁᲃᲠ ᲑᲑᲑᲑᲑᲑ

ᲘᲣᲘᲠ ᲘᲠᲣᲘᲘ

ایکے قپے

S. S. C. P.



ДВЕ КОПЕЙКИ

ИМЕЮТ ХОЖДЕНИЕ НАРАВНЕ
С СЕРЕБРЯНОЙ МОНЕТОЙ

1924



ТРИ КОПЕЙКИ
ТРИ КОПІЙКИ
ТРЫ КАПЕЙКІ

ᲛᲠᲣᲚ ᲛᲠᲣᲚᲚᲚᲚᲚᲚᲚ

ᲛᲠᲣᲚ ᲛᲠᲣᲚᲚᲚᲚᲚᲚᲚ

اوچ قپه

C. C. C. P.



ТРИ КОПЕЙКИ

ИМЕЮТ ХОЖДЕНИЕ НАРАВНЕ
С СЕРЕБРЯНОЙ МОНЕТОЙ

1924



ТРИ КОПЕЙКИ

ТРИ КОПІЙКИ

ТРЫ КАПЕЙКІ

ᲛᲗᲗᲚ ᲛᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗ

ᲗᲗᲗᲗ ᲙᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗ

اوچے قپہ

C. C. C. P.



ТРИ КОПЕЙКИ

ИМЕЮТ ХОЖДЕНИЕ НАРАВНЕ
С СЕРЕБРЯНОЙ МОНЕТОЙ

1924

З

ТРИ КОПЕЙКИ
ТРИ КОПІЙКИ
ТРЫ КАПЕЙКІ

ᲛᲠᲣᲐ ᲛᲠᲣᲐᲛᲠᲣᲐ

ᲛᲠᲣᲐ ᲛᲠᲣᲐᲛᲠᲣᲐ

اوچ قپه

C. C. C. P.



ТРИ КОПЕЙКИ

ИМЕЮТ ХОЖДЕНИЕ НАРАВНЕ
С СЕРЕБРЯНОЙ МОНЕТОЙ

1924



ТРИ КОПЕЙКИ

ТРИ КОПІЙКИ

ТРЫ КАПЕЙКІ

ᲛᲠᲗᲚ ᲛᲠᲗᲚᲚᲚᲚᲚᲚᲚᲚᲚ

ᲛᲠᲗᲚ ᲛᲠᲗᲚᲚᲚᲚᲚᲚᲚᲚᲚ

اوچے قپے

S. S. C. P.



ТРИ КОПЕЙКИ

ИМЕЮТ ХОЖДЕНИЕ НАРАВНЕ
С СЕРЕБРЯНОЙ МОНЕТОЙ

1924

5

ПЯТЬ КОПЕЕК
ПЯТЬ КОПІЙОК
ПЯЦЬ КАПЕЯК

ᲙᲗᲓᲓᲒ ᲛᲛᲛᲗᲓᲛᲛᲗᲓᲒ

ᲠᲗᲗᲗ ᲘᲒᲗᲗᲗ

بشر قپه

C. C. C. P.



ПЯТЬ КОПЕЕК

ИМЕЮТ ХОЖДЕНИЕ НАРАВНЕ
С СЕРЕБРЯНОЙ МОНЕТОЙ

1924

5

ПЯТЬ КОПЕЕК
ПЯТЬ КОПІЙОК
ПЯЦЬ КАПЕЯК

ᲙᲗᲓᲓᲓ ᲛᲛᲛᲓᲓᲓᲓ

ᲛᲗᲛᲗ ᲙᲓᲓᲗᲛᲗ

بشتر قپه

C. C. C. P.



ПЯТЬ КОПЕЕК

ИМЕЮТ ХОЖДЕНИЕ НАРАВНЕ
С СЕРЕБРЯНОЙ МОНЕТОЙ

1924

5

ПЯТЬ КОПЕЕК

ПЯТЬ КОПІЙОК

ПЯЦЬ КАПЕЯК

ᲠᲗᲐᲐ ᲠᲠᲗᲐᲐᲗᲐ

ᲗᲠᲗ ᲗᲐᲗᲗᲗ

بشتر قپه

S. S. S. R.



ПЯТЬ КОПЕЕК

ИМЕЮТ ХОЖДЕНИЕ НАРАВНЕ
С СЕРЕБРЯНОЙ МОНЕТОЙ

1924

ПЯТЬ КОПЕЕК
ПЯТЬ КОПІЙОК
ПЯЦЬ КАПЕЯК

6700 3330030

ՀԻՆԳ ԿՈՊԵԿ

بشر قبیعہ

C. C. C. P.



ПЯТЬ КОПЕЕК

ИМЕЮТ ХОЖДЕНИЕ НАРАВНЕ
С СЕРЕБРЯНОЙ МОНЕТОЙ

1924

5

ПЯТЬ КОПЕЕК

ПЯТЬ КОПІЙОК

ПЯЦЬ КАПЕЯК

ᲠᲗᲓᲛᲚ ᲛᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗᲗ

ᲛᲗᲗᲗ ᲛᲗᲗᲗᲗᲗᲗ

بشر قپه

C. C. C. P.



ПЯТЬ КОПЕЕК

ИМЕЮТ ХОЖДЕНИЕ НАРАВНЕ
С СЕРЕБРЯНОЙ МОНЕТОЙ

1924

РАЗМѢННЫЙ ЗНАКЪ



ДЕСЯТЬ КОПѢЕКЪ

ИМѢЕТЪ ХОЖДЕНІЕ НАРАВНѢ СЪ КРЕДИТНЫМИ БИЛЕТАМИ

ОБРАЗЦА 1918 ГОДА



ПОДДѢЛКА ПРЕСЛѢДУЕТСЯ ЗАКОНОМЪ.

РАЗМѢННЫЙ ЗНАКЪ



30

30

ТРИДЦАТЬ КОПѢЕКЪ

ИМѢЕТЪ ХОЖДЕНІЕ НАРАВНѢ СЪ КРЕДИТНЫМИ БИЛЕТАМИ

ОБРАЗЦА 1918 ГОДА.



30

30

ПОДДѢЛКА ПРЕСЛѢДУЕТСЯ
ЗАКОНОМЪ.

50

50

50

50

50

50

50

50

Управляющий

С. Свонцов

КОШЕЕКЪ

ПОДДѢЛКА БИЛЕТА
ПРЕСЛѢДУЕТСЯ ЗАКОНОМЪ.

Кассиръ

С. Ковшукъ

50

50

50

50



КОПѢЕКЪ

ИМѢЮТЪ ХОЖДЕНІЕ НАРАВНѢ
СЪ РАЗМѢННОЙ СЕРЕБРЯНОЙ МОНЕТОЙ.

50

50



50 КОПѢЕКЪ 50

ИМѢЮТЪ ХОЖДЕНІЕ НАРАВНѢ
СЪ РАЗМѢННОЙ СЕРЕБРЯНОЙ МОНЕТОЙ.

50

КОП.



50

КОП.

ПОДДѢЛКА БИЛЕТА
ПРЕСЛѢДУЕТСЯ ЗАКОНОМЪ.



1924



ПЯТЬДЕСЯТ

ПЯТЬДЕСЯТЬ

ПЯЦЬДЗЕСЯТ

ᲛᲠᲗᲚᲛᲗᲠᲚᲛᲗ

ՀԻՍՈՒՆ

𐌱𐌿𐌽𐌿𐌸

50

КОПЕЕК

КОПІЙОК

КАПЕЯК

ᲕᲠᲠᲠᲕᲠᲕ

ᲕᲠᲠᲕᲠᲕ

قپه

С. С. С. Р.



1924

ПЯТЬДЕСЯТ
50 КОПЕЕК 50

ИМЕЮТ ХОЖДЕНИЕ НАРАВНЕ
С СЕРЕБРЯНОЙ МОНЕТОЙ

Народный Комиссар
Финансов

Томский

Кассир

А. Козлов

ПЯТЬДЕСЯТ
ПЯТЬДЕСЯТЬ
ПЯЦЬДЗЕСЯТ
ᲞᲕᲗᲠᲣᲚᲛᲞ
ՀԻՍՈՒՆ
𐌱𐌿𐌽𐌿𐌸

50

КОПЕЕК
КОПІЙОК
КАПЕЯК
ᲕᲐᲑᲕᲐᲑ
ЧНᲠᲢЧ
قپس

С. С. С. Р.



1924

ПЯТЬДЕСЯТ
50 КОПЕЕК 50

ИМЕЮТ ХОЖДЕНИЕ НАРАВНЕ
С СЕРЕБРЯНОЙ МОНЕТОЙ

Народный Комиссар
Финансов

Кассир

ПЯТЬДЕСЯТ
ПЯТЬДЕСЯТЬ
ПЯЦЬДЗЕСЯТ
ᲞᲕᲗᲠᲣᲚᲛᲞ
ႵႼႰႱႲႳ
𑖦𑖧𑖨𑖩

50

КОПЕЕК
КОПІЙОК
КАПЕЯК
ᲕᲞᲠᲣᲚᲛ
ႵႼႰႱႲႳ
𑖦𑖧𑖨𑖩
قپه

С. С. С. Р.



1924

ПЯТЬДЕСЯТ
50 КОШЕЕК 50

ИМЕЮТ ХОЖДЕНИЕ НАРАВНЕ
С СЕРЕБРЯНОЙ МОНЕТОЙ

Народный Комиссар
финансов

Ткачев

Кассир

Александров

ПЯТЬДЕСЯТ
 ПЯТЬДЕСЯТЬ
 ПЯЦЬДЗЕСЯТ
 𐌱𐌰𐌿𐌸𐌴𐌺𐌴𐌸𐌰𐌿𐌴𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌸𐌰𐌿𐌴𐌸𐌰𐌿𐌴𐌸𐌰
 𐌲𐌴𐌸𐌰𐌿𐌴𐌸𐌰𐌿𐌴𐌸𐌰

A decorative initial 'L' and 'O' in a stylized, calligraphic font. The letters are rendered in a dark, textured ink on a light, aged paper background. The 'L' is on the left, and the 'O' is on the right. Both letters have a thick, bold outline and are filled with a dense, cross-hatched pattern. The 'L' has a long, vertical stem that curves into a horizontal base. The 'O' is a tall, narrow oval shape with a vertical stem on the right side. The overall style is reminiscent of 19th-century book design.

К О П Е Е К
 К О П І Й О К
 К А П Е Я К
 ۛ ۛ ۛ ۛ ۛ ۛ
 ۛ ۛ ۛ ۛ ۛ
 ق ي ك

C. C. C. P.

Серия 11.
№1911137



1923 г.

ТРАНСПОРТНЫЙ СЕРТИФИКАТ

ПЯТЬ
РУБЛЕЙ ЗОЛОТОМ
ПО ОФИЦИАЛЬНОМУ КУРСУ



Серия 11.
№1911137

Настоящее беспроцентное заемное обязательство НКПС действительно до 1-го мая 1924 года.

Погашение заемных ТРАНСПОРТНЫХ СЕРТИФИКАТОВ обеспечивается всеми доходами железных дорог и водного транспорта и гарантией Народного Комиссариата Финансов.

Народный Комиссар
Путей Сообщения

В. В. Воровский

Народный Комиссар
Финансов

П. М. Краснов



Транспортные сертификаты настоящего выпуска принимаются до 1-го мая 1924 года во все платежи в кассах государственных транспортных учреждений (железных дорог, речного и морского транспорта) по курсу золотого рубля Котировальной Комиссии.

Транспортные сертификаты могут быть также с 1-го апреля до 1-го мая 1924 года предъявляемы как в кассы жел.-дор. и водного транспорта, так и в кассы НКФ для оплаты дензнаками по курсу Котировальной Комиссии.

Выписка из постановления Совета Труда и Оборона С. С. С. Р.

Совет Труда и Оборона постановил: разрешить дополнительный сверх установленной декретом от 26-го июля сего года нормы выпуск беспроцентных заемных обязательств (транспортных сертификатов) достоинством в 5 руб. золотом, на сумму 5.000.000 руб. золотом, сериями, по 1 миллиону рублей каждая.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
КРЕДИТНЫЙ БИЛЕТЪ

25

Управляющий

С. С. Бородин



25

Кассир

С. С. Бородин

ДВАДЦАТЬ ПЯТЬ РУБЛЕЙ

1. РАЗМѢНЪ ГОСУДАРСТВЕННЫХЪ КРЕДИТНЫХЪ БИЛЕТОВЪ НА ЗОЛОТУЮ МОНЕТУ ОБЕЗПЕЧИВАЕТСЯ ВСѢМЪ ДОСТояНІЕМЪ ГОСУДАРСТВА.
2. ГОСУДАРСТВЕННЫЕ КРЕДИТНЫЕ БИЛЕТЫ ИМѢЮТЪ ХОЖДЕНІЕ ВО ВСЕЙ РОССІИ НАРАВНѢ СЪ ЗОЛОТОЮ МОНЕТОЮ.
3. ЗА ПОДѢЛКУ КРЕДИТНЫХЪ БИЛЕТОВЪ ВИНОВНЫЕ ПОДВЕРГАЮТСЯ ЛИШЕНІЮ ВСѢХЪ ПРАВЪ СОСТОЯНІЯ И ССЫЛКѢ ВЪ КАТОРЖНУЮ РАБОТУ.



ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
КРЕДИТНЫЙ БИЛЕТЪ

10919007

10919007

1918

1918

100

100

СТО РУБЛЕЙ

Управляющий

Кассир

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БАНКЪ РАЗМѢНИВАЕТЪ КРЕДИТНЫЕ БИЛЕТЫ НА ЗОЛОТУЮ МОНЕТУ
БЕЗЪ ОГРАНИЧЕНІЯ СУММЫ (1 Р. = 1/2 ИМПЕРІАЛА СОДЕРЖИТЪ 17 1/2 ДОЛЕЙ ЧИСТАГО ЗОЛОТА)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
КРЕДИТНЫЙ БИЛЕТЪ

100

100

100

100



Управляющий

Ф. Швабский

Кассиръ

В. Швабский

СТО РУБЛЕЙ

100

100

1. РАЗМѢНЪ ГОСУДАРСТВЕННЫХЪ КРЕДИТНЫХЪ БИЛЕТОВЪ НА ЗОЛОТУЮ МОНЕТУ ОБЕЗПЕЧИВАЕТСЯ ВСѢМЪ ДОСТОЯНІЕМЪ ГОСУДАРСТВА.
2. ГОСУДАРСТВЕННЫЕ КРЕДИТНЫЕ БИЛЕТЫ ИМѢЮТЪ ХОЖДЕНІЕ ВО ВСЕЙ РОССІИ НАРАВНѢ СЪ ЗОЛОТОЮ МОНЕТОЮ.
3. ЗА ПОДѢЛКУ КРЕДИТНЫХЪ БИЛЕТОВЪ ВИНОВНЫЕ ПОДВЕРГАЮТСЯ ЛИШЕНІЮ ВСѢХЪ ПРАВЪ СОСТОЯНІЯ И ССЫЛКѢ ВЪ КАТОРЖНУЮ РАБОТУ.

1-57-11.

Радловское
Вторая речка
Косая Бородин⁵
Иосифович

Владимиросток
Ломоносовская ул. 10-11

Мамкина Микитовна

Михаил, сын

Николаев.





Mr. Takahashi, Arakawa,

Tokyo misero, hamoniguro

No. 475 Minamoto, Japan.



1875
1876

1877

1878



Red Gulch

Вторая часть.

Железнодорожные

Woeufabur

1-57-11.



Sonckholm 12/10 1922.

Är Carl Hjörleim.

Med uppriktigt tack
för det Mer, om det
förtroende Ni visat
genom att erbjuda er
att medföra på min
resa. Men jag att få
meddela att det tyvärr
inte låter göra sig, då

mina föreslagare komma
att längre fram utses
av respektive överordna-
de, och alltså ej antagas
bland förkande.

Med utmärkt höjaktning

Sverker





N:o 591.



Kungl. Maj:ts till Sverige befallningshavande i Kopparbergs län

anmodar alla vederbörande att låta innehavaren

härav, svenske undersåten *Bergslags-*

Gjästeman Karl Ragnar
Dudolf Sjöblom, _____

född i *Vara, Skaraborgs län,*

boende i *Falun,*

vilken _____

avreser till Tyskland och åter.

fritt och obehindrat passera samt lämna honom
skydd och bistånd i händelse av behov.

Detta respass är gällande till den 20
juli 1921.

Falun den 6 juni 1921.

På länsstyrelsens vägnar

Länshövdingen Sten Eriksson



Passinnehavarens namnteckning:

(Unterschrift des Pass-Inhabers. Signature du Porteur.
Signature of the owner of Passport.)

Carl Hjelm.



Hierdurch wird amtlich bescheinigt, dass d..... Passin-
haber..... tatsächlich die durch die Photographie dargestellte
Person ist und die untenstehende Unterschrift **eigenhändig**
vollzogen hat.

Lösen..... 1: —
Stämpel... 0: 50
Summa kr. 1: 50

Ex officio:

J. H. H. H.



Passinnehavarens signalement.

Född den 2 november 1895.

Längd: 1.76 meter.

Hår: blond.

Ögon: ljusblå.

Ansiktsform: oval.

Särskilda kännetecken: —



Lösen 2 kr. - öre

Översättnings-
avgift 1 - -

Stämpel 2 - -

Summa 5 - -

— Hin- und Rückreise —

Nr. 16911 Geb.

Gut zur Reise nach Deutschland und
zurück über jede amtlich zugelassene
deutsche Grenzstelle.

Gültig bis zum 15. 7. 21.

Reisezweck: Studien

Aufenthalt in Deutschland: 3 Wochen

Stockholm, den 15. Juni 1921

Deutsche Gesandtschaft

Passstelle

Pass-Kontrolle

9 JUL 21.

Sassnitz Ausreise



Übersetzung.



N:o 591.

Seiner Königlichen Majestät zu
Schweden Oberpräsident der Provinz
Göpparberg ersucht alle Behörden, den Pass-

Inhaber, den schwedischen Untertan Herrn

Karl Ragnar Rudolf
Sjöblom.

gebürtig aus Vara, Skaraborgs län,
wohnhaft in Falun,

welcher _____

sich nach *Deutschland und*
zurück. _____

begiebt

frei und ungehindert reisen, auch nötigen Falls
ihm Schutz und Beistand angedeihen zu lassen.

Dieser Reisepass ist gültig bis zum *20*
juli 19*21*.

Erlassen am *6 jnni* 19*21*.

Geg. von Amts wegen:
Kass. Kommissar Johann Paulsen

Personbeschreibung des Pass-Inhabers.

Geboren am *2 November 1895.*

Statur: *1.76 Meter.*

Haare: *blond.*

Augen: *hellblau.*

Gesichtsform: *oval.*

Bart: —

Besondere Kennzeichen: —



N:o

Le Gouverneur de la province de
Nopparberg dans le Royaume de
Suède invite toutes les autorités à laisser le por-
teu du présent passeport, le sujet suédois

né à

domicilié à

se rendant

passer librement et à donner aide et protection en cas de besoin.

Ce passeport est valable jusqu'au

19

Fait à Falun le

19

Signalement du Porteur.

Né le

Taille:

Cheveux:

Yeux:

Forme du visage:

Signes particuliers:

Translation.

N:o



His Royal Swedish Ma-
 jesty's County Government-Board
 of Kopparberg *requests all authorities to allow*
the possessor hereof, the Swedish subject

born at

residing in

who

proceeds to

free and unobstructed passage and to render
protection and assistance in case of need.

This passport is valide until

19

Given in Falun, the

Identification of the Owner of Passport.

Born on

Height:

Hair:

Face:

Eyes:

Mustaches:

Beard:

Other particulars:

August 1882
Christiana, Norway



Erhalten von

Göblen

Kronen

als

Lv. 16911

Lv. 27.-

Einnahmebuch Nr.

Stockholm, den

16. 6.

1921

Passelle

I. A.

7. 4. 1911



N:o 416.



Kungl. Maj:ts till Sverige befall-
ningshavande i Kopparbergs län
anmodar alla vederbörande att låta innehavaren
härav, svenske undersåten Bergslagsfän-
stemannen Carl Ragnar Fridolf
Sjöblom,

född i Vara,

boende i Falun,

vilken

avreser till *Uthiker ort*

och tillbaka till Sverige
fritt och obehindrat passera samt lämna *hans*
skydd och bistånd i händelse av behov.

Detta respass är gällande till den.....

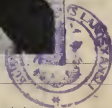
24 april 1925.

Falun den *23 april* 1924.

Fälämsstyrelsens vägnar
Wm Johansson



Carl Höglund



Passinnehavarens namnteckning:

(Unterschrift des Pass-Inhabers. Signature du Porteur.

Signature of the owner of Passport.)

Carl Höglund

4
Att passinnehavaren är den genom omstående fotografi
framställda person, som egenhändigt tecknat ^{därunder} be-
fintliga namnunderskriften, betygas.

Lösen..... 1:—
Stämpel... 1:—
Sca kr. 2:—

Ex officio:

Hierdurch wird amtlich bescheinigt, dass d. ^{da} Passin-
haber..... tatsächlich die durch die Photographie dargestellte
Person ist und die untenstehende Unterschrift eigenhändig
vollzogen hat.

Ex officio:

Lösen..... 1:—
Stämpel... 1:—
Sma kr. 2:—

Il est certifié par la présente que la photographie collée
sur ce passeport représente l. ^{le}..... porteur ^{du}..... de passeport,
et que la signature ^{du}..... porteur ^{du}..... y apposée est
authentique.

Ex officio:

Lösen..... 1:—
Stämpel... 1:—
Sma kr. 2:—

This is to certify that the affixed photograph represents
the Bearer whose description is given herewith and that the
signature is genuine.

Ex officio:

Lösen . . . kr. 1:—
Stämpel . . . 1:—
Sca kr. 2:—

Passinnehavarens signalement.

Född den 2 november 1895,

Längd: 1,76 meter,

Hår: blond,

Ögon: blå,

Ansiktsform: oval,

Särskilda kännetecken: —

Lösen . . . 2 kr. — öre

Översättnings-
avgift . . . 3 , — ,

Stämpel . . . 4 , — ,

Summa 9 kr — öre



N. 7.

Vu à la Légation du Japon
 Bon pour se rendre *au*
Japm.
 Stockholm, le *28 Avril 1924*
 Pour le Ministre.
M. Hidata.



SWEDISH CROWNS *



査
証
書
大正十三年四月廿日

Übersetzung.

No 415.



Seiner Königlichen Majestät zu
 Schweden Oberpräsident der Provinz
 Kopparberg ersucht alle Behörden, den Pass-
 Inhaber, den schwedischen Untertan *Herrn*
Carl Ragnar Fridolf
Ljööblom,

gebürtig aus *Vasa,*
 wohnhaft in *Falun,*

welche

sich nach dem Auslande,

und nach Schweden zurück begiebt,
frei und ungehindert reisen, auch nötigen Falls
ihm Schutz und Beistand angedeihen zu lassen.

Dieser Reisepass ist gültig bis zum

24. April 1925.

Falun am 23. April 1924

Geg. von Amts wegen:
(Unterschrift:)

Personbeschreibung des Pass-Inhabers.

Geboren am 2. November 1895,

Statur: 1,76 Meter,

Haare: blond,

Augen: blau,

Gesichtsform: oval,

Bart: —

Besondere Kennzeichen: —

se rendant à l'étranger,

et retour en Suède,
passer librement et à lui donner aide et protec-
tion en cas de besoin.

Ce passeport est valable jusqu'au

24 avril 1925

Fait à Falun le 23 avril 1924

L'office de gouverneur:
(Signature.)

Signalement du Porteur:

Né le 2 novembre 1895

Taille: 1,76 mètre

Cheveux: blond

Yeux: bleus

Forme du visage: ovale

Signes particuliers: —

The validity of this
passport has been extended
until 24th September 1927.

Royal Swedish Legation in
Tokyo, 3rd June 1926.
C.O. de Ersen,
First Chancellor.



No. 15.

Fee: Yen 4.80



FYRA KRONOR

3 JUN 1926



The validity of this passport has
been extended until 24th September,
1926.

The Swedish Legation in Tokio,
24th September, 1924.

M. Hultberg
Chancellor.

No. 60.
Fee 44.40.

FYRA KRONOR
4



Translation.



No. 415.

His Royal Swedish Maje-
sty's County Government-Board of
Kopparberg requests all authorities to allow
the possessor hereof, the Swedish subject Mr.
Carl Ragnar Rudolf Ljöblom

born at *Yera*,

residing in *Falun*,

who —

proceeds to go abroad,

and back again to Sweden,
free and unobstructed passage and to render him
protection and assistance in case of need.

This passport is valid until the 24th of
April, 1925.

Given in Falun the 23rd of April 1924.

On behalf of the sheriff's office:
Signature:

Identification of the Owner of Passport.

Born on the 2nd of November, 1895,

Height: 1.76 meter,

Hair: blond,

Face: oval,

Eyes: blue,

Mustaches: —

Beard: —

Other particulars: —

Matkattu yhtä matkaa
 läsnärat för en resa

Suotsista Suomeen
 från Sverige till Finland

hankkijakirja varten Venäjälle
kuon *för genomresa till Ryssland*

ja oleskelua varten Suomessa
 och för vistelse i Finland

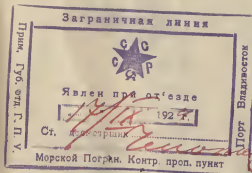
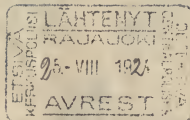
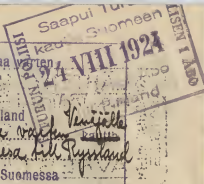
elo kuun *24* p:stä 19
 från och med den *24* augusti 19
elo kuun *26* p:ään 19
 till och med den *26* augusti 19

Suomen Lähetystö Tukholmassa
 Finlands Beskickning i Stockholm

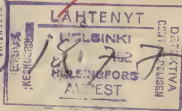
elo kuun *23* p:nä 19
 den *23* augusti 19

Nr. *3530/24*
 Läsnästä:
 Lösnä:

0:70



ВИЗА № 25/24 Москва, 15^{го} VII 1924 года
 Действительна по *Копия* 1924 года
 Подана, *уверен. ностр. № 415* от *28/5/24*
 По *Медицин. копее*



Suomen alamaiselle
Earl Eriklomille

Leimattu matkaa varten, Rajajoki kautta
 Viserat för resa över Rajajoki genom
 ta Suomen lähi rannalle ja *Suomen*
 Finland till utgånd och för
 (12) päivän oleskelua värien Suomessa.
 dagars tv. st. i d. d. st. d. d.

Suomen Lähetystö Moskovassa,
 Finska Beskickningen i Moskva,
hänne kuun 16 p:nä 1924
 den 16 p:nä 1924



A. Lauma
Kauppa-attornea
Hakmutta



ЯВЛЕНЬЕ РАБОТ
Г. А. Норstedt & Söner

16 GEN 1924

Заявд. о ренессанс
и др.



Извлечение из правил внутреннего распорядка утвержденных С. И. Х. обязательных для жильцов (см. на обороте).

Р. С. Ф. С. Р.

Приморский Губернский

ОТДЕЛ

Местного хозяйства

Отделение ОНИ.

Владивосток,

Ленинская ул. № 69,

телеф. 14—46, 87.

Г. Владивосток

2/11

1927 г.

ГОСТИННИЦА „ВЕРСАЛЬ“.

Ленинская ул. № 10. Тел. 4—24, 87.

№ 25

Счет № 8568

Гр.

Шебучин

№ № до по- рядку	Приезд час. дня 192 г.	От'езд час. дня 192 г.	Колич.	Ц Е Н А		СУММА	
				РУБЛИ	Б.	РУБЛИ	Б.
Причитается с Вас							
1.	За номер с 30/10 по 2/11	2	5			10	—
2.	Прописка паспорта						10
3.	Добавочная кровать						
4.	Белье					1	—
5.	Самовары						
6.	Ванну						
7.							

Руб.

Гербовый сбор

Особый сбор % с Руб.

ИТОГО

Получено авансом

По сему счету получено всего черв. рубл.



Всего 17,56

Заведывающий гостинницей

Дубровин

Гербовый сб

6 коп

ИЗВЛЕЧЕНИЕ

из Правил Внутреннего Распорядка

утвержденных ПРИМГУБ. О. М. Х.

1. Гостиницы находящиеся в ведении О. М. Х. предназначены для приезжающих на временное жительство и служат по сучочно.
 2. Перед занятием вселяющийся должен немедленно пред'явить в контору гостиницы вид на жительство.
 3. Вселение может иметь место только при наличии разрешения администрации гостиницы.
 4. В случае установления администрацией гостиницы или милицией неправоности вида на жительство и отказа милицией в прописке жилец обязан покинуть гостиницу.
 5. Плата за помещение вносится вселяющимся вперед по расценке О. М. Х.
 6. Предоставление дополнительной мебели, белья, подача самовара пользование ванной и т. п. производится за отдельную плату по прейс-курantu.
 7. Жильцы гостиницы не имеют права: пользоваться отопительными и подогревательными приборами, держать легко воспламеняющиеся материалы, держать животных, хранить товар, стирать белье, петь и играть после 12 час. ночи, переселяться из одной комнаты в другую без разрешения администрации; при обнаружении от 12 час. ночи до 7 час. утра администрацией гостиницы или другим органом власти нахождения постороннего лица в номере без разрешения, ответственность падает исключительно на ответственного с'емщика.
 8. Жильцы не имеют права приглашать и пользоваться: прачкой и молочницами обслуживающей гостиницу непосредственно.
 9. Жильцы обязаны допускать в комнаты администрацию для всякого рода проверок и обслуживающий персонал для уборки, вежливо обращаться со служащими и требовать такого же отношения к себе.
 10. При выезде жилец обязан известить администрацию гостиницы за 24 часа и учинить расчет.
 11. При уплате денег жилец должен требовать установленной формы счет. Никакие ссылки на уплату денег без пред'явления счета О. М. Х. приниматься не будут.
 12. Администрация гостиницы не несет ответственности за несданные ей непосредственно на хранение вещи и ценности.
 13. За неуплату во время денег за номер и за нарушение прочих пунктов Правил Внутрен. Распор. подлежит выселению в административном порядке согласно постановлению СНК № от 30/V.
 14. При гостинице в конторе имеется книга жалоб.
-

На основании постановления ВЦИК и СНК СССР от 15/XI—23 г. сч. на сумму превышающую 5 р. взыскивается за счет жильцов особый сбор в размере установленном постановлением. Кроме согласно § таблицы бумаг актов и документов, подлежащих гербовому сбору, счета оплачиваются за счет жильцов пропорциональным гербовым сбором III разряда (1/10 ‰).

Извлечение из правил внутреннего распорядка утвержденных О. М. Х. обязательных для жильцов (см. на обороте).

Р. С. Ф. С. Р.

Приморский Губернский
ОТДЕЛ

Местного хозяйства
Отделение ОНИ.

Владивосток,
Ленинская ул. № 69,
телеф. 14—46, 87.

Г. Владивосток

2/III 1927.

ГОСТИННИЦА „ВЕРСАЛЬ“.

Ленинская ул. № 10. Тел. 4—24, 87.

№ 33

Счет № 9373

Гр.

Норстрем

№ № по порядку		Приезд	час.	дня	192	г.	Колич.	ЦЕНА		СУММА	
Отъезд		час.	дня	192	г.	РУБЛИ		К.	РУБЛИ	К.	
Причитается с Вас											
1.	За номер с 20/III по 21/III						2	5	10		
2.	Прописка паспорта										10
3.	Добавочная кровать										
4.	Белье								1	—	
5.	Самовары										
6.	Ванну								1	50	
7.											
							Руб. . . .				
							Гербовый сбор . .				06
							Особый сбор % с Руб. .				
							ИТОГО .		12	56	
							Получено авансом .		5	30	
									2	50	
По сему счету получено всего черв. рубл. .											

По сему счету получено всего черв. рубл.

20 36

Двенадцать рублей 56

Заведывающий гостинницей

Дюбрен

Гербовый сбор



ИЗВЛЕЧЕНИЕ

из Правил Внутреннего Распорядка

утвержденных ПРИМГУБ. О. М. Х.

1. Гостиницы находящиеся в ведении О. М. Х. предназначены для присаживающих на временное жительство и слагаются по суточво.
2. Перед заведением вселяющийся должен немедленно пред'явить в контору гостиницы вид на жительство.
3. Вселение может иметь место только при наличии разрешения администрации гостиницы.
4. В случае установления администрацией гостиницы или милицией неправильности вида на жительство и отказа милицией в прописке жилец обязан покинуть гостиницу.
5. Плата за помещение вносится вселяющимся вперед по расценке О. М. Х.
6. Предоставление дополнительной мебели, белья, подача самоваров пользование ванной и т. п. производится за отдельную плату по прейс-куранту.
7. Жильцы гостиницы не имеют права: пользоваться отопительными и подогревательными приборами, держать легко воспламеняющиеся материалы, держать животных, хранить товар, стирать белье, пить и играть после 12 час. ночи, переселяться из одной комнаты в другую без разрешения администрации; при обвараживании от 12 час. ночи до 7 час. утра администрацией гостиницы или другим органом власти нахождения постороннего лица в номере без разрешения, ответственность падает исключительно на ответственного с'емщика.
8. Жильцы не имеют права приглашать и пользоваться: прачкой и молочницами обслуживающей гостиницу непосредственно.
9. Жильцы обязаны допускать в комнаты администрацию для всякого рода проверок и обслуживающий персонал для уборки, вежливо обращаться со служащими и требовать такого же отношения к себе.
10. При выезде жилец обязан известить администрацию гостиницы за 24 часа и учинить расчет.
11. При уплате денег жилец должен требовать установленной формы счет. Никакие ссылки на уплату денег без пред'явления счета О. М. Х. приниматься не будут.
12. Администрация гостиницы не несет ответственности за несданные ей непосредственно на хранение вещи и ценности.
13. За неуплату во время денег за номер и за нарушение прочих пунктов Правил Внутрен. Распор. подлежит выселению в административном порядке согласно постановлению СНК № от 30/V.
14. При гостинице в конторе имеется книга жалоб.

На основании постановления ВЦИК и СНК СССР от 15/XI—23 г. с'ем на сумму превышающую 5 р. взыскивается за счет жильцов особый сбор в размере установленном постановлением. Кроме согласно § таблицы бумаг актов и документов, подлежащих гербовому сбору, счета оплачиваются за счет жильцов пропорциональным гербовым сбором III разряда (1/10 %).

Телеграф

В _____

Телеграмма.

Мис-Косма
Ключи Малес

Из _____

№ _____

Принята *11/11*

го 192*4* г.

Разр

Счет слов

П О Д А Н А.

от _____

№ 42

т.
сл.
ш.

/—20—ч—м.

Принял *11/11*

С л у ж е б н ы е о т м е т к и.

Петропавловска 2701 24 сл 10 6

Усткамчатск : Ключи Малес

Для получения разрешения на вывоз фильм за границу
представьте их заранее гпу в петропавловск точк Припро-
езде получите

747 Богатырев *Мандраб*



Кассовый телеграф.

Реквизиты



ТЕЛЕГРАФ

Телеграмма.

г-н Г. Л. Сидоров
акредитация г-н Канч

В

из

Самары

№ 27 от 28

Принята

7 15 го 1921 г.

Разр

Сл. слов

ПОДАНА.

от

№ 1

9

22 м.
с.л.
м.

31 XII 20 11 ч. 18 м.

Полнял

Самойлов

Служобные отметки.

Waarshalsning Raan fosterjorden otak
arrived groenbleat Berlin hallenberg
ammers heestrom dalbero ahlgren
mullerborg sigrit Gaal Stoom nebelund
stemberd olund lindstrom anderskon
businette sturnisnie erikskon loderbaum
bedeind hedlung.





Телеграф

В _____

Телеграмма.

Уст-Камчатка

4-й 2-й Симоблом

Смодисах-Литон

Клутчи (Уст-Камчатка 34)

Из Омска

№ 30-9

Принята 11/11 / — го 1921 г.

Разр. Счет слов П О Д А Н А.

от вср № 67 /

34^{м.} сл. 19^{л.} 20^{ч.} 30^{м.}

Привал Зобин

С л о в е с б н ы е о т м е т к и.

for essential fulfillment of your
employment by Crostcut most im-
portant for you to return as soon
as possible here when you expect
to be back in Sweden

Gunnar

Omsk delegat omskenc Trinc. 20 sent.
m.e. 3p. 3k. k. m. r. m. j. a. m. f. m. a. c. r. e. f.

h. a. j. a. c. l. e. h. a. n. a. m. e. k. a. m. i. s. h. o. m. a. j. o. k.
h. a. 2. 7. 6. k.

home
Going first ~~summer~~ ^{my} convenience
tell Bergslaget to keep employment
open if possible ~~send~~ ^{able wire} immediately
one thousand roubles Ustman-
chatsk via Kullager

Please ~~tell~~ wire me if
you will take me back in your
employment and ^{about} what wages
salary you eventually intend
to pay in that case



ТЕЛЕГРАФ

В

Телеграмма.

№ 1 камчатск
Сиблюм
/

Из

Falun

№ 23 sk 52

Принята

2/11 / го 192 г.

Разр.

Счет слов.

ПОДАНА.

от

№ 99 /

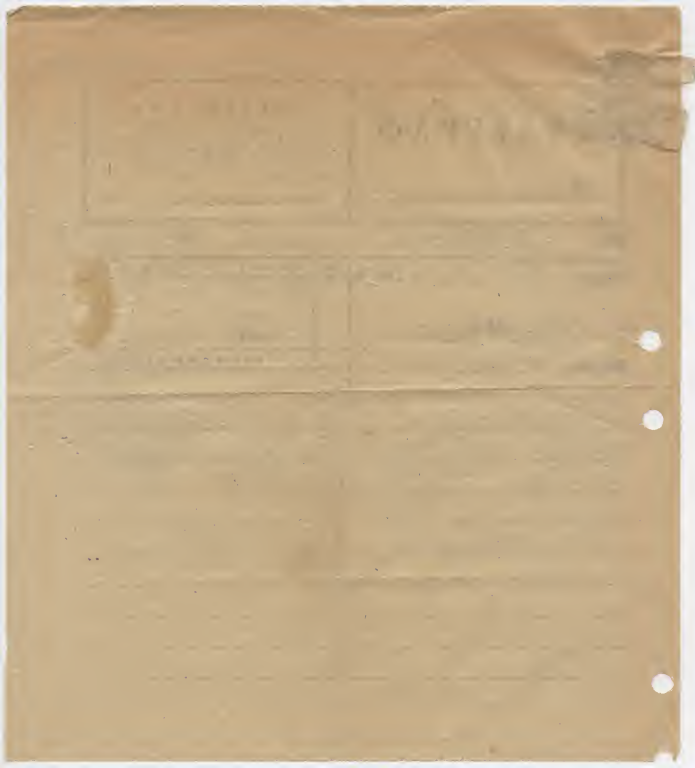
Принят

Boln

Служебные отметки.

Instrumenten Tidnings Förlag
svara omedelbart personligt
besök följande

Bergslaget grönblad





TELEFONERAT
den 15/7 av 2017

TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.

Petropavlovsk Kamchatka 858 9 11/7 1925 0,5s

Ciooblom

Orrefors

Swedskai expedicia nastoiaschec vremia ouat kamchatske

Radio

Exp. av ~~123~~ tjn ker

Form. nr 199
(1917)

Iduns Tr. A.B. Sthlm 18/12 1924. 3.000.000

Vänd!

För brådskande penningförsändelser lämpa sig

TELEGRAMPOSTANVISNINGAR

särskilt väl. Remissan inbetalas å närmaste postkontor, som tillhandahåller
blanketter för telegrampostanvisningar och lämnar
erforderliga upplysningar.



TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.

TELEFONERAT
den 21/12 1925 kl. 19.45

Ustkamshatsksiberia sp 73 28 29/5 0.7

Sjöblom
Orrefors
Sweden

hetreser jinijini via sibirien bed bergslaget
halla platsen öppen stop ordna forsakringen telegrafer
tusen rubel ust kamshatsk via kullager och sexhundra
yen nichiro gyogyo hakodate

Exp. av

Form. nr 199
(1917)

ivy eiy

Iduns Tr. A.-B. Sthlm 21/12 1925 3.000.000.

Vänd!

Bekvämmaste sättet att besvara telegram är att

TELEFONERA SVARET

till telegrafstationen.

MAN BEGÄR »TELEGRAMRUMMET»

Tecknet * utmärker punkt, komma,
kolon eller se-
mikolon.

„ I „ parentes.
„ = mellan helt tal och bråk
utmärker blandat tal, ex.
6 = $\frac{3}{4}$ betyder $6\frac{3}{4}$.



TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.

Pr.

ustkamtschatsk j89 13w 6/7 7 31 delayed

on russian llines =

sjsheom uddevaelagatan 6 göteborg =

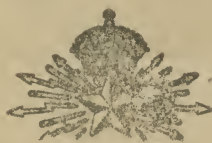
paa mors sjuttiaarsdag ar hava aven jad

= calle *

sjsheom *

Exp. av.....

Vänd!



Nr

Br

TELEGRAM.

LYXBLANKETER

omskriver på begäran Edra ankomna telegram på

Telegrafstationen

mot för sådan blankett stadgad avgift.

Tecknet * utmärker punkt, komma,
kolon eller semikolon.

„ I „ parentes.

„ = mellan helt tal och bråk
utmärker blandat tal, ex.

6=3/4 betyder 6 3/4.



TELEGRAM.

KUNGL. TELEGRAFVERKET.

B 59

KOSIREVSK KAMCHATKA 11 8W 24 2 =

SWOEBLOM UDDEVALLAGATAN 6 GOETEBORG =

Telegraf för
Sverige-Amerika är
GÖTEBORG RADIO

Enda direkt
bindelsen S
Via GÖTE

GODWUL ALLT VAEL = SALLE *

25 5 ¹⁶/₁₈ 3/20

Exp. av



Nr

TELEGRAM.

1521
7 AM
CH

1925 DEC 25 AM 6 37